

Dal “Calmiere del pesce” (1449)

Che ciascheduna persona de qual condicione voglia esser o sia che vora vender pesce in la terra de Fiume over in lo suo distrito debia vender ali prexi infrascripti zoè lo pesce de squama che sia de livra o più se debia vender de pasqua perfina a San Michele a soldo uno e mezo la livra grossa e da S. Michele perfina a carlevare a s. dui e la quaresima a soldi dui e mezo [...].

[...] item che le palamide se debiano vender a soldo 1 la livra cavando fora la interiora,

[...] item che ciascheduno vendara pesce sia tegnudo e debia vender prima el pesce a messer lo Capitane, Zudesi, consereri, canzelaro, e priore ogni volta che vorano comprare e chi contrafara ad alcuna delle cose suprascripte per ogne volta cada ala pena de soldi quaranta el terzo alo acusatore e lo resto al comune,

item che Alcuno no ossi ne presumi a portare a vendere el pesce in alcun altro locho salvo che a Fiume soto pena de livre nove el terzo alo acusatore el resto al comune e no possi quello anno peschare in le aque de Fiume ne vender pesce a Fiume ne in lo suo distrito,

item che ciaschuno vora vender pesce debia portare tuto quello in soma ala pescharia e no ossi a venderlo in altro locho chi contrafara pagi livre nove como de sopra.

(Da G. Stelli, *Storia di Fiume. Dalle origini ai giorni nostri*, Edizioni dell'Immagine, Pordenone 2017, pp. 34-35)